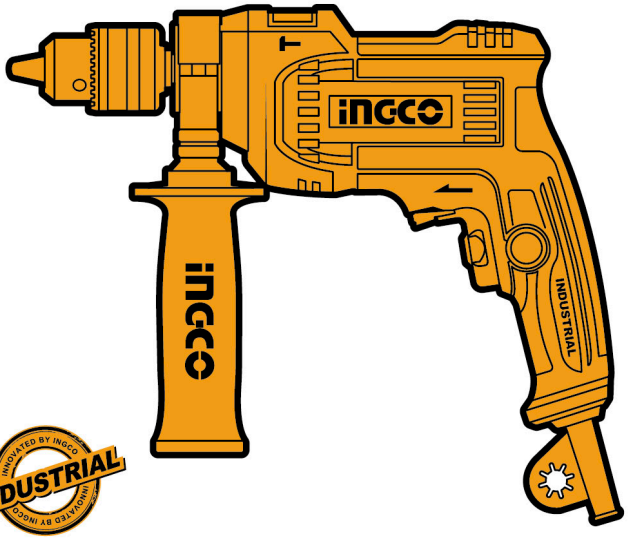
www.ingco.com

PRODUCT MANUAL

IMPACT DRILL



INNOVATED BY INGCO
INDUSTRIAL
INNOVATED BY INGCO

ID7118 UID7118 ID8118P
ID7118xy UID7118xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,P)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,P)

SCAN FOR VIDEO

Instrucțiuni originale

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA UNELTELOR ELECTRICE

⚠ **ATENȚIE! Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică.** *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la șocuri electrice, incendiu și/sau vătămări grave.*

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică acționată la rețea electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

a) **Menține zona de lucru curată și bine luminată.** *Zonele aglomerate sau întunecate invită la accidente.*

b) **Nu folosiți unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** *Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*

c) **Ține copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosești o unealtă electrică.** *Distragerile te pot face să pierzi controlul.*

2) Siguranța electrică

a) **Prizele pentru unelte electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modifica niciodată mufa în vreun fel. Nu folosiți nicio priză adaptoare cu scule electrice împământate (împământate).** *Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.*

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragaze și frigidere.** *Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul tău este împământat sau împământat.*

c) **Nu expune uneltele electrice la ploaie sau condiții umede.** *Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.*

d) **Nu abuzați cablul. Nu folosi niciodată cablul pentru a purta, trage sau deconecta unealta electrică. Ține cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare.** *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.*

e) **Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit**

pentru utilizare în aer liber. *Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de șoc electric.*

f) **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, folosiți o sursă protejată de dispozitiv cu curent rezidual (RCD).** *Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.*

3) Siguranța personală

a) **Fii atent, urmărește ce faci și folosește bunul simț când folosești o unealtă electrică. Nu folosi o unealtă electrică când ești obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.*

b) **Folosește echipament de protecție personală. Poartă întotdeauna protecție pentru ochi.** *Echipamentul de protecție precum masca de praf, încălțămintea antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă folosite în condiții adecvate vor reduce rănile personale.*

c) **Preveniți începuturile neintenționate. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprită înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, să ridicați sau să transportați unealta.** *Să porți scule electrice cu degetul pe întrerupător sau să energizezi unelte electrice care au întrerupătorul pornit poate provoca accidente.*

d) **Scoate orice cheie sau cheie de reglaj înainte de a porni scula electrică.** *O cheie franceză sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări personale.*

e) **Nu exagera. Menține mereu echilibrul și echilibrul corect.** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.*

f) **Îmbracă-te cum trebuie. Nu purta haine largi sau bijuterii. Ține-ți părul și hainele departe de părțile în mișcare.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părți în mișcare.*

g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea facilităților de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corespunzător.** *Utilizarea colectării prafului poate reduce riscurile legate de praf.*

h) **Nu lăsa familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor să te facă să devii complacent și să ignori principiile siguranței uneltelor.** *O acțiune neglijentă poate provoca o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.*

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

a) **Nu forța unealta electrică. Folosește unealta electrică potrivită pentru aplicația ta.** *Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur în ritmul pentru care a fost proiectată.*

b) **Nu folosi scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** *Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.*

c) **Deconectează priza de la sursa de alimentare și/sau scoate pachetul de baterii, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a face orice ajustări, a schimba accesorii sau a depozita uneltele electrice.** *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.*

d) **Depozitați uneltele electrice inactive în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor neobișnuite cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o folosească.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e) **Întreține scule electrice și accesorii. Verifică dacă există nealiniere sau blocare a pieselor în mișcare, ruperea acestora și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este deteriorat, fă repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.*

f) **Păstrează uneltele de tăiat ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.*

g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile și piesele de scule etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de munca ce urmează să fie efectuată.** *Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate ar putea duce la o situație periculoasă.*

h) **Păstrează mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** *Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere nu permit manipularea și controlul sigur al uneltei în situații neașteptate.*

5) Serviciu

a) **Fă repararea uneltelor electrice de către un reparator calificat, folosind doar piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura siguranța uneltei electrice.*

SIMBOLURILE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

	Dublu izolat pentru protecție suplimentară
	Citește manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Conformitatea CE.
	Alertă de siguranță. Vă rugăm să folosiți doar accesoriile suportate de producător.
	Poartă ochelari de protecție, protecție auditivă și mască de praf.
	Produsele electrice reziduale nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultă autoritatea locală sau retailerul pentru sfaturi despre reciclare.

AVERTISMENT SUPLIMENTAR DE SIGURANȚĂ

Avertismente de siguranță pentru rill-urile D

1) Instrucțiuni de siguranță pentru toate operațiunile

a) **Poartă protecții pentru urechi când faci găuri cu impact.** *Expunerea la zgomot poate cauza pierdere a auzului.*

b) **Folosește mânerul auxiliar.** *Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale*

c) **Ține unealta electrică de suprafețe izolate de prindere, atunci când efectuezi o operație în care accesoriul de tăiere sau elementele de fixare pot contacta cabluri ascunse sau propriul cablu.** *Accesoriile de tăiere sau elementele de fixare care ating un fir "sub tensiune" pot face ca părțile metalice expuse ale uneltei electrice să "funcționeze" și pot provoca operatorului un șoc electric.*

2) Instrucțiuni de siguranță la folosirea burghiului lung

a) **Nu funcționa niciodată la viteze mai mari decât viteza maximă nominală a burghiului.** *La viteze mai mari, burghiul este probabil să se îndoaie dacă este lăsat să se rotească liber fără a atinge piesa, rezultând vătămări corporale.*

b) **Începe întotdeauna să găurești cu viteză mică și cu vârful burghiului în contact cu piesa.** *La viteze mai mari, burghiul este probabil să se îndoaie dacă este lăsat să se rotească liber fără a atinge piesa, rezultând vătămări corporale.*

c) **Aplică presiune doar în linie directă cu burghiul și nu aplica presiune excesivă.** *Burghiul se poate îndoi cauzând ruperea sau pierderea controlului, rezultând vătămări personale.*

RISCURI REZIDUALE

Chiar și atunci când unealta electrică este folosită conform prescripției, nu este posibilă eliminarea tuturor factorilor de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și proiectarea uneltelor electrice:

a) Defecte de sănătate rezultate din emisia de vibrații dacă unealta electrică este folosită pe o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionată și întreținută corespunzător.

b) Vătămările și daunele materiale pot fi cauzate de accesorii rupte care sunt brusc distruse.

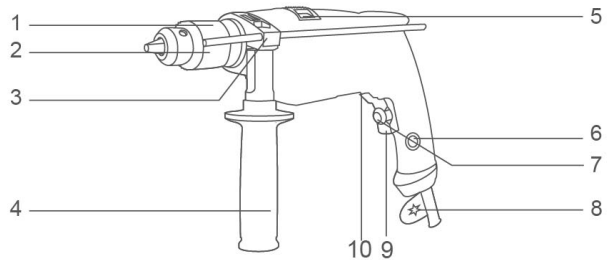
⚠ ATENȚIE!

Această unealtă electrică produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest domeniu poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul unor leziuni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi acest instrument electric.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Unealta este destinată găuririi prin impact în cărămidă, beton și piatră, precum și pentru foraj fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic.

SPECIFICAȚII



Componente

1. Chuck
2. Indicator de adâncime
3. Șurub de blocare pentru geometru
4. Mâner auxiliar
5. Comutator de selecție a acțiunii de găurit/impact
6. Butonul de blocare a întrerupătorului
7. Control al vitezei variabile
8. Manșon de cablu
9. Comutator on/off
10. Comutator selector înainte/înapoi

Accesorii

1. Mâner auxiliar 1pcs
2. Indicator de adâncime 1pcs
3. Chuck key 1pcs (opțional pentru chuck cu chei)

Specificații tehnice

Model nr.	ID7118 ID7118xy	UID7118 UID7118xy
Puterea nominală de intrare	710W	710W
Tensiunea nominală	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz
Viteză fără încărcare	0-3000/min	0-2800/min
Rata de impact	0-57000/min	0-57000/min
Tip Chuck	Chuck cu chei	Chuck cu chei
Capacitatea mandrinului	1,5-13mm	1/16˝-1/2˝
Foraj maxim (oțel)	10mm	3/8˝
Foraj maxim (lemn)	20mm	3/4˝
Foraj maxim (ciment)	13mm	1/2˝
Clasa de protecție	回 / II	回 / II

Model nr. Notă: x (gol, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (gol, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile de aici sunt supuse modificărilor fără notificare.

Model nr.	ID7118-9	UID7118-9	ID8118P
Puterea nominală de intrare	710W	710W	810W
Tensiunea nominală	220-240V~60Hz	127V~60Hz	220-240V~60Hz
Viteză fără încărcare	0-3000/min	0-2800/min	0-3000/min
Rata de impact	0-57000/min	0-57000/min	0-57000/min
Tip Chuck	Chuck cu chei	Chuck cu chei	Chuck cu chei
Capacitatea mandrinului	1,5-13mm	1/16˝-1/2˝	1,5-13mm
Foraj maxim (oțel)	10mm	3/8˝	10mm
Foraj maxim (lemn)	20mm	3/4˝	20mm
Foraj maxim (ciment)	13mm	1/2˝	13mm
Clasa de protecție	回 / II	回 / II	回 / II

Model nr. Notă: x (gol, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (gol, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile de aici sunt supuse modificărilor fără notificare.

Informații despre zgomot/vibrații

Emisia de zgomot, măsurată conform **EN62841-2-1:**

Nivelul presiunii sonore	LpA	94,0 dB (A)
Nivelul de putere sonoră	LwA	102,0 dB (A)
Incertitudine	K	5 dB (A)

Poartă protecție auditivă!

Valoarea totală a vibrațiilor și incertitudinea acesteia sunt determinate conform **EN62841-2-1:**

Burghiu cu impact

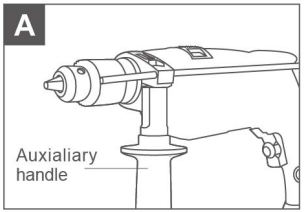
Valoarea emisiei vibrațiilor (găurind metalul)	Ah. D	1,9 m/s2
Valoarea emisiei vibrațiilor (foraj de impact în beton)	ah.ID	16,7 m/s2
Incertitudine	K	1,5 m/s2

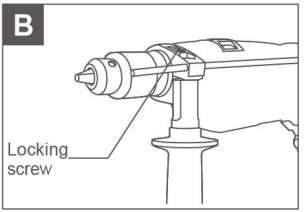
Că valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform unei metode standard de testare și poate fi folosită pentru compararea unui instrument cu altul.
Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi folosită și într-o evaluare preliminară a expunerii.

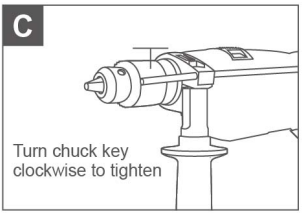
⚠ **ATENȚIE!**

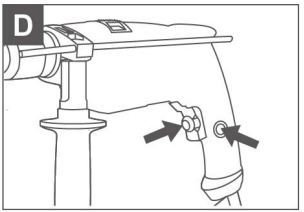
- **Că emisia de vibrații în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea totală declarată în funcție de modul în care este folosită unealta;**
- **Identificați măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului, bazate pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (ținând cont de toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele când unealta este oprită și când funcționează la relanti, pe lângă timpul declanșării).**

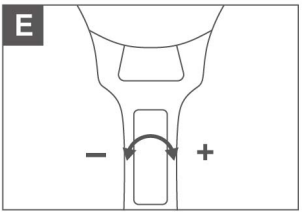
IMAGINEA OPERAȚIUNII

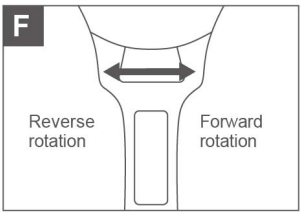


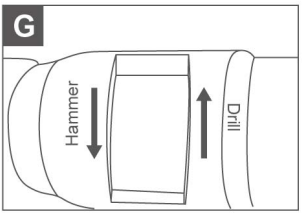












FUNCȚIONARE

⚠ ATENȚIE!
Înainte de a folosi bormașina, asigură-te că citești cu atenție manualul de instrucțiuni.

Instalarea mânerului auxiliar (vezi Figura A)
Pentru siguranța ta personală, recomandăm să folosești în permanență mânerul auxiliar. Pentru a monta mânerul, slăbește șurubul de blocare al gulerului mânerului în sens invers acelor de ceasornic. Buclă de prindere a glisierului peste gulerul mânerului. Rotește mânerul în jurul gulerului până când mânerul este în poziția dorită. Strânge șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa mânerul. Dacă ești dreptaci, montează mânerul așa cum este arătat în Figura A. Dacă ești stângaci, montează mânerul invers.

Montarea indicatorului de adâncime (vezi Figura B)
Indicatorul de adâncime poate fi folosit pentru a stabili o adâncime constantă de foraj. Pentru a folosi indicatorul de adâncime, slăbește șurubul de blocare al ecartamentului rotind mânerul auxiliar în sens invers acelor de ceasornic. Introdu indicatorul de adâncime prin gaura din mâner. Glisează indicatorul de adâncime la adâncimea necesară și strânge șurubul de blocare rotind șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic.

Introducerea unei unelte în mandrină (vezi Figura C)
Mandrină cu chei (vezi specificațiile tehnice)
Scoate cheia mandrinei de pe taba de depozitare a cheii de la baza mânerului burghiului, pune cheia în mandră, întoarce cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a desface/slăbi mandrina, încastrează burghia/unealta și strânge ferm mandrina rotind cheia în sensul acelor de ceasornic. Scoate cheia și pune-o la loc.
⚠ ATENȚIE! Înainte de a instala unealta, scoate priza de la sursa de rețea.
Tab de depozitare la baza mânerului de găurire.

Acționarea comutatorului on/off (vezi Figura D)
Apasă butonul on/off pentru a funcționa, eliberează comutatorul pentru a opri. Dacă doriți să folosiți bormașina continuu, butonul de blocare al întrerupătorului poate fi apăsat după ce butonul on/off a fost apăsat. Pentru a elibera butonul de blocare,

apasă complet butonul on/off, butonul se va elibera automat.

Selector de control cu viteză variabilă (vezi Figura E)
Viteza maximă poate fi modificată prin rotirea controlului vitezei variabile. Rotește în sensul acelor de ceasornic pentru a crește și în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea viteza. Viteza burghiului variază în funcție de presiunea aplicată pe comutatorul on/off, adică mai multă presiune pentru viteză mai mare.

Schimbarea direcției de rotație (vezi Figura F)
Pentru a schimba direcția de rotație, apasă comutatorul de selectare înainte/înapoi pe poziția "R" indicată pe bormașină. Rotația va fi acum rotație înainte. Apasă comutatorul de selectare înainte/înapoi pe poziția "L" indicată pe bormașină. Rotația va fi rotație inversă.
⚠ ATENȚIE! Nu mișca niciodată comutatorul înainte/înapoi cât timp burghiul este în funcțiune sau când întrerupătorul on/off este blocat, deoarece se va întâmpla asta.

Comutator de acțiune de foraj/impact (vezi Figura G)
Când găuri, zidărie și beton, apasă comutatorul de selecție a forajului/acțiunii de impact în poziția " ". Când găurești lemn, metal, plastic, apasă întrerupătorul în poziția de burghiu " ".

Sfaturi de lucru
Forajul zidăriei și betonului
Selectează comutatorul de selecție a acțiunilor de foraj/impact pe poziția "simbolul ciocanului". Burghiele din carbură de tungsten ar trebui folosite întotdeauna pentru găurirea zidăriei, betonului etc. cu viteză mare.
Oțelul de foraj
Selectează comutatorul de selecție a acțiunilor de foraj/impact pe poziția "simbolul găuritului". Burghiul HSS ar trebui folosit întotdeauna pentru găurirea oțelului cu o viteză mai mică.
Acționare prin șurub
Selectează comutatorul de selecție a acțiunilor de foraj/impact pe poziția "simbolul găuritului". Folosește o viteză mică pentru a conduce sau să scoți șuruburile.
Orificii pilot

Când găuriți o gaură mare într-un material dur (de exemplu, oțel), recomandăm să găuriți mai întâi o gaură pilot mică înainte de a folosi un burghiu mare.

Forajul plăcilor

Selectează comutatorul de selecție a acțiunilor de foraj/impact pe poziția "simbol de găurit" pentru a găuri gresia. Când țiglă a fost penetrată, treci la poziția "simbol ciocan".

Răcește motorul Dacă unealta electrică devine prea fierbinte, setează viteza la maxim și nu pornește sarcină 2-3 minute pentru a răci motorul.

MENTENANȚĂ & DEFECȚIUNI

Posibile defecțiuni și metode de eliminare a acestora

Defecțiuni	Cauze probabile	Acțiuni
Când aparatul este pornit, motorul electric nu funcționează.	● Defecțiune a întrerupătorului. ●Cablul de alimentare sau cablajul este rupt, defecțiune a prizei de la cablul de alimentare; ● Fără contact cu peria cu colectorul; ● Uzură/deteriorare a periilor	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat.
Formarea unui foc circular pe colector	● Uzura/deteriorarea periei suportului de pensula; ● Defecțiune în bobina de armură	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Când lucrezi, fumul sau mirosul de izolație arsă apare prin deschiderile de ventilație.	● Defecțiune la bobina motorului electric; ● Defecțiune a părții electrice a uneltei.	
Zgomot crescut în cutia de viteze	● Uzură/ruperea roților dințate sau rulmenților	
Când mașina este pornită, axul nu se rotește	● Defecțiune a cutiei de viteze.	

Criterii de stare critică

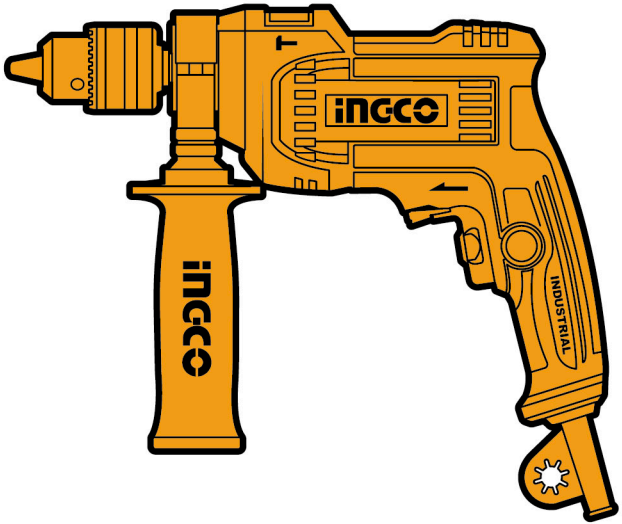
Criterii de stare critică	Cauze probabile	Acțiuni
Crăpături pe suprafețele pieselor de rulmenți și carcasă	Deformarea prin oboseală a metalului	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Cablul de alimentare sau priza este deteriorată	Suprasarcină sau rupere	
Uzură excesivă sau deteriorare a motorului sau a mecanismului reductor, sau o	Deformarea prin oboseală a metalului	

combinație de semne		

Criterii de stare critică

Lista eșecurilor critice	Acțiuni
Scânteie de motor electric	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Apariția zgomotului suplimentar	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Dacă se detectează defecțiunile de mai sus, este necesar să se deconecteze aparatul de la rețea și să contacteze un specialist calificat	

www.ingco.com



MADE IN CHINA 0825.V05

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

INGCO Global www.ingco.com